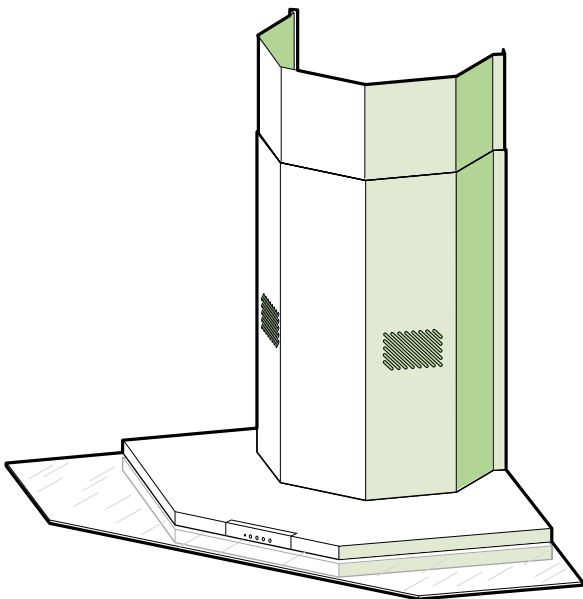


Roblin



FR	Manuel d'Instructions	2
GB	Instruction Manual	11

Orelia S

Chère Madame, Cher Monsieur,

Si vous suivez attentivement les recommandations contenues dans ce mode d'emploi, votre hotte restera toujours efficace, et fournira constamment les mêmes performances.

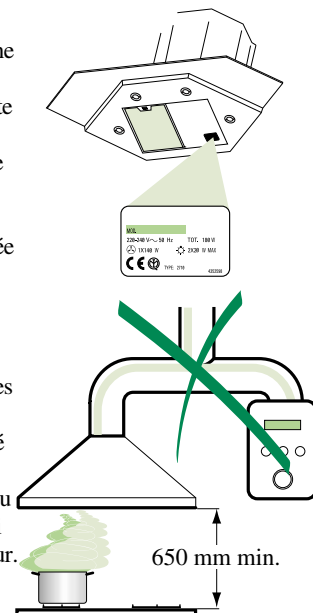
SOMMAIRE

CONSEILS ET SUGGESTIONS	21
CARACTERISTIQUES	22
INSTALLATION	24
UTILISATION	27
ENTRETIEN	28

CONSEILS ET SUGGESTIONS

INSTALLATION

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650 mm au moins.
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la Ière Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Eviter de connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.



UTILISATION

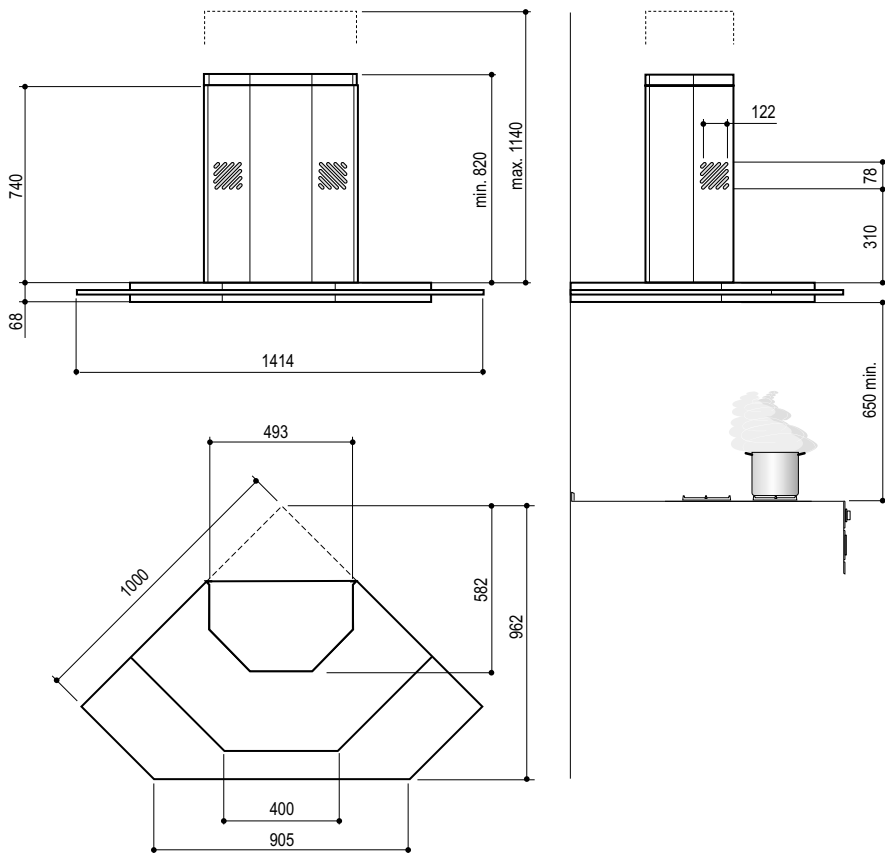
- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- La hotte ne doit pas être utilisée par des enfants ou des personnes ne pouvant pas assurer une utilisation correcte.



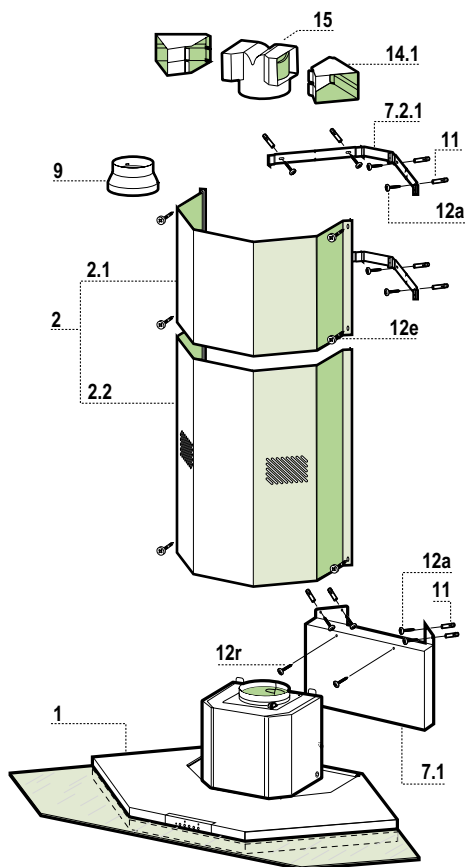
ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, retirer la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée.
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et détersif liquide neutre.

Encombrement



Composants

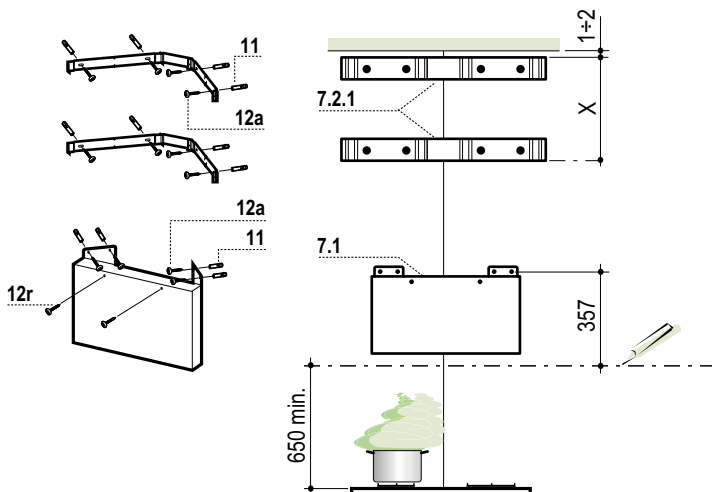


Réf.	Q.té	Composants de Produit
1	1	Corps Hotte équipé de: Comandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtrés
2	1	Cheminée Télescopique formée de :
2.1	1	Cheminée Supérieure
2.2	1	Cheminée Inférieure
9	1	Flasque de Réduction ø 150-120 mm
14.1	2	Rallonge Raccord Sortie Air
15	1	Raccord Sortie Air

Réf.	Q.té	Composants pour l'installation
7.1	1	Support de Fixation de la Hotte
7.2.1	2	Brides Fixation Cheminée Supérieure
11	12	Chevilles
12a	12	Vis 4,2 x 44,4
12e	6	Vis 2,9 x 9,5
12r	2	Vis 4,2 x 12,7

Q.té	Documentation
1	Manuel d'instructions
1	Garantie

Perçage Paroi et Fixation Brides

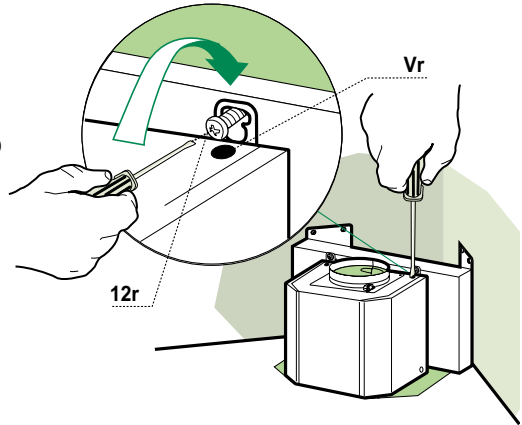


Tracer sur la paroi:

- une ligne horizontale à 650 mm min. au-dessus du plan de cuisson.
- Poser comme indiqué une bride **7.2.1** sur la paroi à 1-2 mm du plafond ou de la limite supérieure.
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.
- Poser comme indiqué la bride **7.2.1** à X mm sous la première bride (X = hauteur cheminée supérieure fournie).
- Marquer les centres des trous rainurés de la bride.
- Poser comme indiqué le Support de Fixation de la Hotte **7.1** à 357 mm au-dessus de la ligne horizontale de repère, en contrôlant l'équidistance des trous pour la fixation depuis le coin de la paroi.
- Marquer les centres des trous rainurés du Support.
- Percer de \varnothing 8 mm tous les points marqués.
- Insérer les chevilles **11** dans les trous.
- Fixer les brides et le Support en utilisant les vis **12a** (4,2 x 44,4) fournies.
- Visser les 2 vis **12r** (4,2 x 12,7) fournies dans les trous de fixation du corps hotte, qui se trouvent sur la plaque frontale du Support de Fixation de la Hotte, en laissant un espace de 5-6 mm entre le Support et la tête de la vis.

Montage Corps Hotte

- Avant d'accrocher le corps hotte, serrer les deux vis **Vr** situées sur les points d'accrochage du corps hotte.
- Accrocher le corps hotte aux vis **12r** (4,2 x 12,7) prévues à cet effet.
- Serrer définitivement les vis **12r** (4,2 x 12,7) de support.
- Agir sur les vis **Vr** pour niveler le corps hotte.

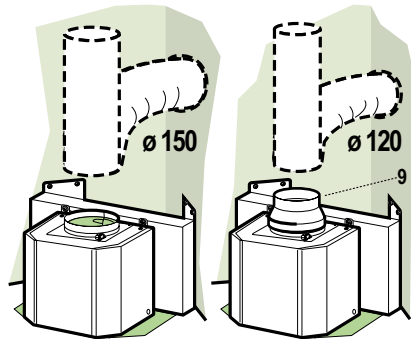


Branchements

SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

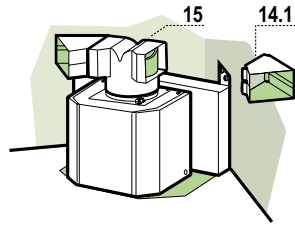
En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie via un tube rigide ou flexible de \varnothing 150 ou 120 mm, au choix de l'installateur.

- En cas de branchement avec un tube de \varnothing 120 mm, insérer le flasque de réduction **9** sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériau nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

- Insérer sous pression le raccord **15** à la sortie air.
- Insérer latéralement les rallonges raccord **14.1** sur le raccord **15**.
- S'assurer que la sortie des rallonges raccord **14.1** se trouve au niveau des bouches de la cheminée aussi bien en horizontal qu'en vertical.
- Si tel n'est pas le cas, ajuster la position en inversant les rallonges raccord **14.1** ou en poussant le Raccord **15** jusqu'au fond.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur au charbon actif.



BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

Montage Cheminée

Cheminée supérieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux, et les accrocher derrière les brides **7.2.1** ; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement aux brides à l'aide des 4 vis **12e** (2,9 x 9,5) fournies.

Cheminée inférieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux de la Cheminée et les accrocher entre la Cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu'à la butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps hotte, à l'aide des deux 2 vis **12e** (2,9 x 9,5) fournies.

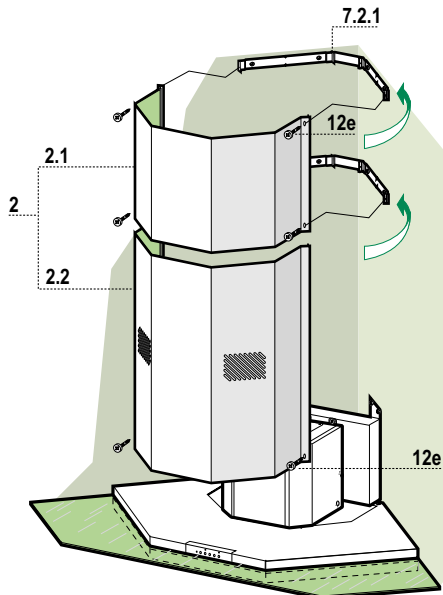
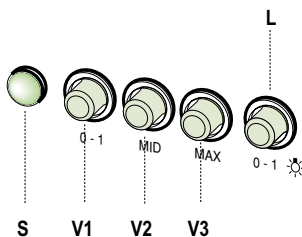


Tableau de commande



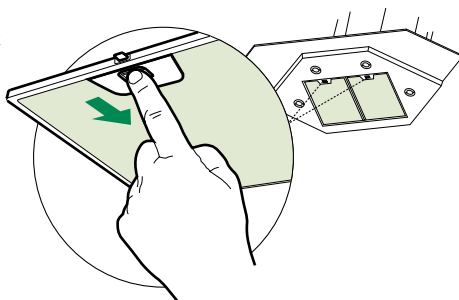
L	Lumières	Allume et éteint l'installation de l'éclairage.
S	Led	Led allumage Moteur.
V1	Moteur	Met en marche et à l'arrêt le moteur aspiration à vitesse minimale, pour un recharge d'air permanent particulièrement silencieux en cas de faibles vapeurs de cuisson.
V2	Vitesse	Vitesse moyenne pour la plupart des conditions d'utilisation, étant donné le rapport optimal entre débit d'air traité et niveau sonore.
V3	Vitesse	Vitesse maximum, pour faire face aux émissions maximum de vapeur de cuisson, même pendant des temps prolongés.

Filtres anti-graisse

NETTOYAGE FILTRES ANTI-GRAISSE METALLIQUES AUTOPORTEURS

Lavables au lave-vaisselle, ils doivent être lavés tous les 2 mois d'utilisation ou plus fréquemment pour une utilisation très intense.

- Retirer les filtres un par un en agissant sur les crochets prévus à cet effet.
- Laver les filtres en évitant de les plier et les laisser sécher avant de les remonter.
- Les remonter en veillant à tenir la poignée vers la partie visible externe.

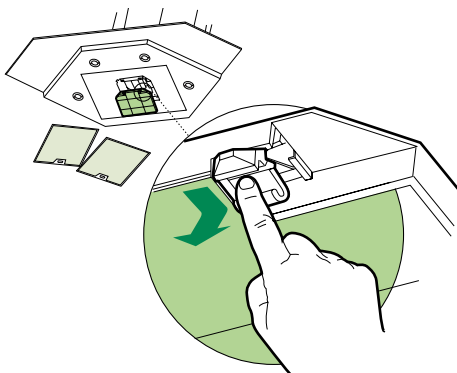


Filtre anti-odeur (Version filtrante)

REPLACEMENT FILTRE AU CHARBON ACTIF

This filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced every 4 months of operation, or more frequently with heavy usage.

- Retirer le filtre anti-graisse métallique.
- Retirer le filtre anti-odeur au charbon actif colmaté, en agissant sur les crochets prévus à cet effet.
- Monter le nouveau filtre anti-odeur au charbon actif.
- Remonter le filtre anti-graisse métallique.

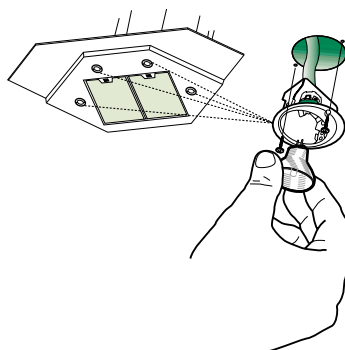


Eclairage

REPLACEMENT LAMPES

Lampe halogène de 20 W

- Retirer les 2 Vis qui fixent le Support éclairage et ôter ce dernier de la Hotte.
- Extraire la Lampe du Support.
- Remplacer par une nouvelle lampe possédant les mêmes caractéristiques, en veillant à ce que les deux fiches soient correctement insérées dans le logement de la Douille.
- Remonter le Support en le fixant à l'aide des deux Vis précédemment retirées.



Dear Customer,

If you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, your appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come.

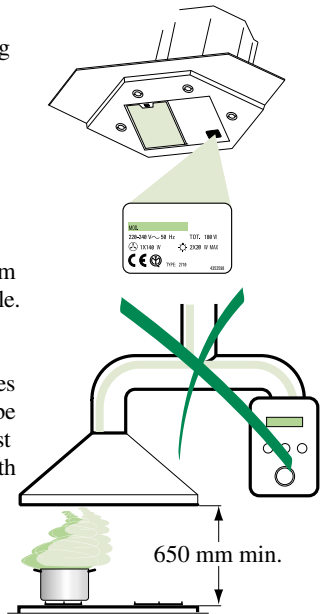
CONTENTS

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS	12
CHARACTERISTICS	13
INSTALLATION	15
USE	18
MAINTENANCE	19

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

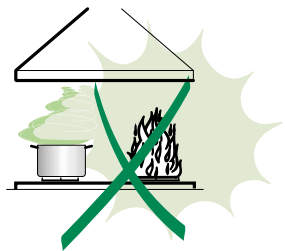
INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm.
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.



USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- The hood should not be used by children or persons not instructed in its correct use.

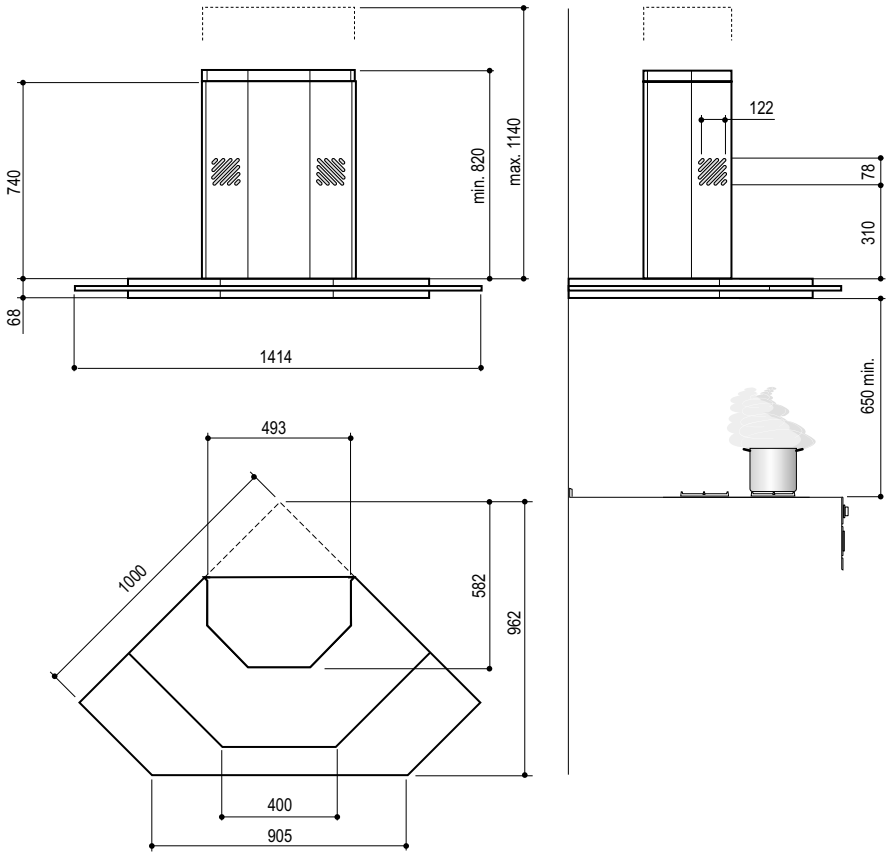


MAINTENANCE

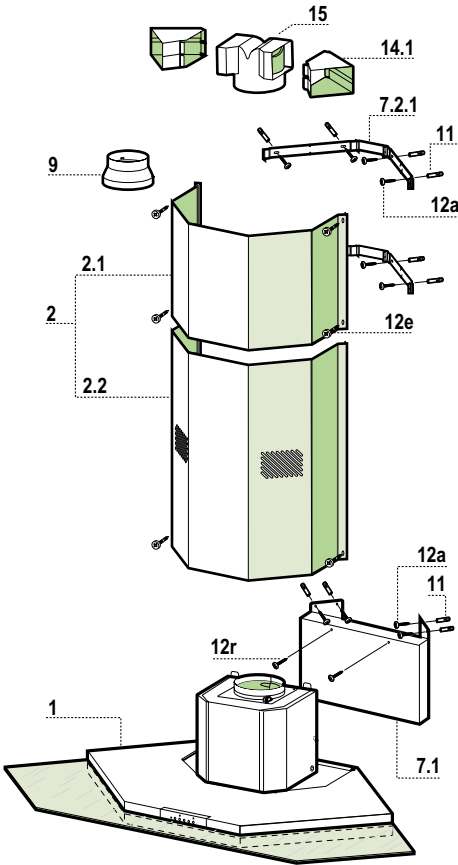
- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period.
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

CHARACTERISTICS

Dimensions



Components



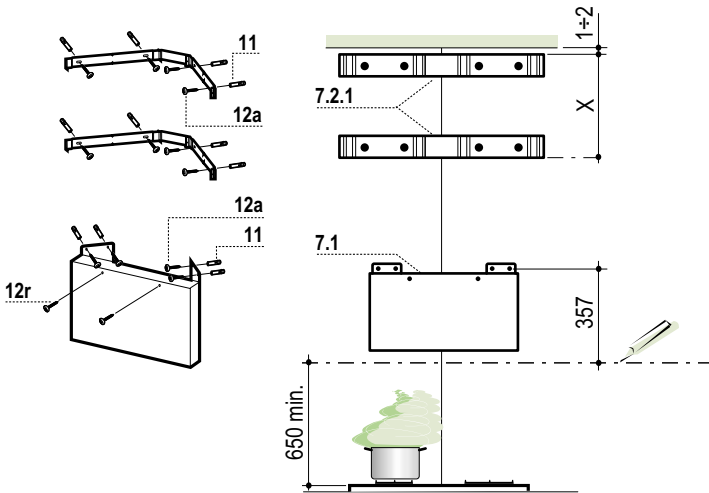
Ref.	Q.ty	Product Components
1	1	Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters
2	1	Telescopic Chimney comprising:
2.1	1	Upper Section
2.2	1	Lower Section
9	1	Reducer Flange \varnothing 150-120 mm
14.1	2	Air Outlet Connection Extension
15	1	Air Outlet Connection

Ref.	Q.ty	Installation Components
7.1	1	Hood Connector Support
7.2.1	2	Upper Chimney Section Fixing Brackets
11	12	Wall Plugs
12a	12	Screws 4,2 x 44,4
12e	6	Screws 2,9 x 9,5
12r	2	Screws 4,2 x 12,7

Q.ty	Documentation
1	Instruction Manual
1	Warranty

INSTALLATION

Wall drilling and bracket fixing

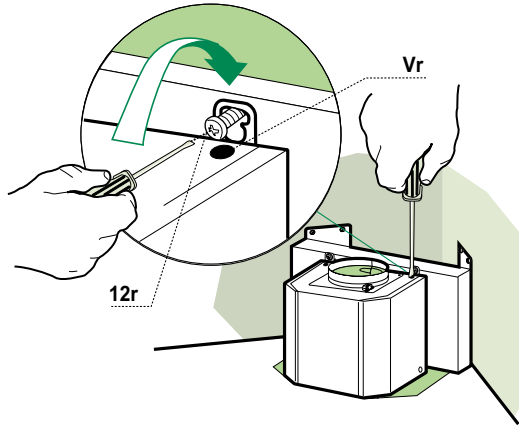


Wall marking:

- Draw a horizontal line at 650 mm above the hob.
- Place bracket **7.2.1** on the wall as shown about 1-2 mm from the ceiling or upper limit.
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.
- Place bracket **7.2.1** on the wall as shown at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section supplied).
- Mark the wall at the centres of the holes in the bracket.
- Place the Hood Connector Support **7.1** on the wall as shown at 357 mm above the horizontal reference line, making sure that the holes used to fix the corner to the wall are equidistant.
- Mark the wall at the centres of the holes in the Support.
- Drill $\varnothing 8$ mm holes at all the centre points marked.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the brackets and the Support using the **12a** (4,2 x 44,4) screws supplied.
- Insert the two screws **12r** (4,2 x 12,7) supplied in the hood body fixing holes, located on the front plate of the Hood Connector Support, leaving a gap of 5-6 mm between the Support and the head of the screw.

Mounting the hood body

- Before attaching the hood body, tighten the two screws **Vr** located on the hood body mounting points
- Hook the hood body onto the screws **12r** (4,2 x 12,7).
- Fully tighten support screws **12r** (4,2 x 12,7).
- Adjust screws **Vr** to level the hood body

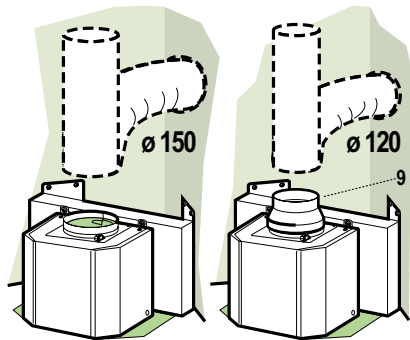


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

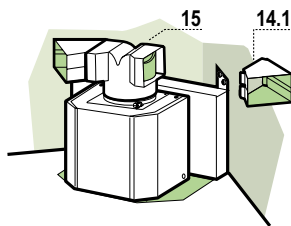
When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe \varnothing 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

- To install a \varnothing 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange **9** on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove any activated charcoal filters.



RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Push fit connection **15** onto the air outlet.
- Insert the connection extension pieces laterally **14.1** in connection **15**.
- Make sure that the outlet of the extension pieces **14.1** is horizontally and vertically aligned with the chimney outlets.
- If this is not the case, adjust the position by either reversing the connection extension pieces **14.1** or by pushing connector **15** all the way in.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

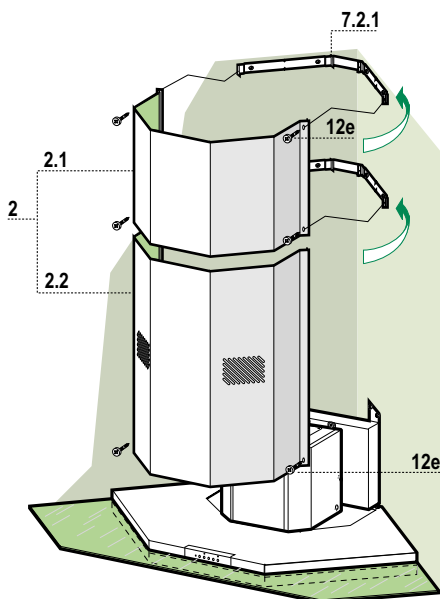
Flue assembly

Upper exhaust flue

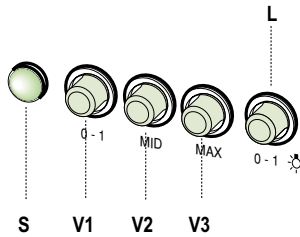
- Slightly widen the two sides of the upper flue and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets using the 4 screws **12e** (2,9 x 9,5) supplied.

Lower exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the flue and hook them between the upper flue and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body using the 2 screws **12e** (2,9 x 9,5) supplied.



Control panel



L	Light	Switches the lighting system on and off.
S	Led	Motor running led.
V1	Motor	Switches the extractor motor on and off at low speed. Used to provide a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapours.
V2	Speed	Medium speed, suitable for most operating conditions given the optimum treated air flow/noise level ratio.
V3	Speed	Maximum speed, used for eliminating the highest cooking vapour emission, including long periods.

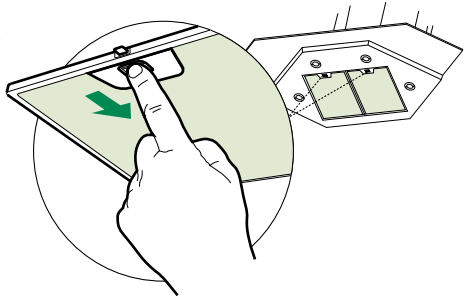
MAINTENANCE

Grease filters

CLEANING METAL SELF-SUPPORTING GREASE FILTERS

The filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently with heavy usage, and can be washed in a dishwasher..

- Remove the filters by releasing the fixing hooks.
- Wash the filters, taking care not to bend them. Allow them to dry before refitting.
- When refitting the filters, make sure that the handle is visible on the outside.

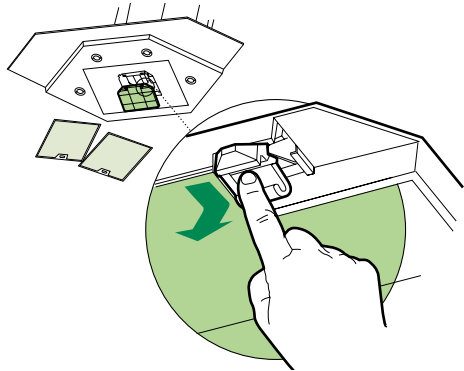


Odour filter (Recirculation version)

REPLACING THE ACTIVATED CARBON FILTER

This filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every four months of operation, or more frequently with heavy usage.

- Remove the metal grease filters.
- Remove the saturated activated carbon filter by releasing the fixing hooks.
- Fit the new filter by hooking it into its seating.
- Replace the metal grease filters.

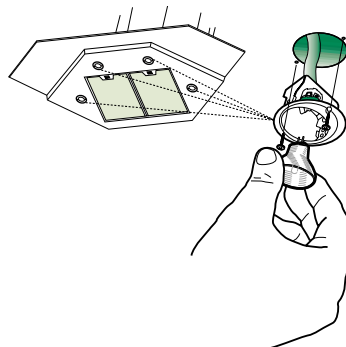


Lighting

LIGHT REPLACEMENT

20 W halogen light

- Remove the 2 Screws fixing the Lighting support, and pull it out of from the Hood.
- Extract the Lamp from the Support.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.
- Replace the Support, fixing it in place with the 2 Screws removed as above.





Quest'apparecchio è conforme alla norma europea sulla bassa tensione C.E.E. 73/23 relativa alla sicurezza elettrica e alle norme europee: C.E.E. 89/336 relativa alla compatibilità elettromagnetica e C.E.E. 93/68 relativa alla marcatura CE.

This appliance conforms to European Low Voltage Directive 73/23/CEE governing electrical safety, European Directive 89/336/CEE on Electromagnetic Compatibility and Directive 93/68/CEE regarding CE Marking.

Cet appareil est conforme à la norme européenne en matière de basse tension C.E.E. 73/23 de sécurité électrique ainsi qu'aux normes européennes : C.E.E. 89/336 en matière de compatibilité électromagnétique et C.E.E. 93/68 en matière de label CE.

Dieses Gerät entspricht folgenden EG-Richtlinien: Niederspannungsrichtlinie EWG 73/23 hinsichtlich elektrischer Sicherheit, Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit EWG 89/336 und Richtlinie EWG 93/68 hinsichtlich der CE-Kennzeichnung.

Dit apparaat voldoet aan de Europese laagspanningsnorm 73/23/EEG inzake de elektrische veiligheid en de Europese normen: 89/336/EEG inzake de elektromagnetische compatibiliteit en 93/68/EEG inzake de CE-markering.